

**The Post's View Getting at the truth of car crash that killed Oswaldo Payá. By Editorial Board, Sunday, August 19, 12:13 AM**

# The Washington Post

Washington Post: Llegando a la verdad del accidente automovilístico que mató a Oswaldo Payá

Por Editorial, Publicado: 18 agosto de 2012

EN LA TARDE del 22 de Julio, en la provincia oriental cubana de Granma, un carro alquilado azul Hyundai fue parte de un accidente terrible. El conductor era Ángel Carromero, líder del ala juvenil del partido español actualmente en el poder. Sentado junto a él en el asiento delantero estaba Jens Aron Modig, presidente de la liga juvenil del partido Cristiano Demócrata de Suecia. Ambos sufrieron heridas menores. Los disidentes cubanos Oswaldo Payá y Harold Cepero estaban en el asiento trasero y murieron.

El Sr. Payá era una de las voces principales por la libertad en Cuba, campeón del Proyecto Varela, una petición del 2002 que buscaba un referendo nacional para garantizar la democracia. Muchos organizadores del Proyecto Varela fueron arrestados más tarde por las fuerzas de seguridad de Fidel Castro, pero el Sr. Payá permaneció inalterable y continuó luchando por una Cuba libre. Las autoridades culparon por el accidente que le quitó la vida a la manera imprudente de conducir del Sr. Carromero, quién ha sido acusado y se encuentra detenido en Cuba. En un video hecho por las autoridades justo después del accidente, el Sr. Carromero dice que vio un bache, frenó y perdió control del carro, el cual salió de la carretera y chocó con un árbol. El Sr. Modig, ahora de vuelta en Suecia, dijo que se encontraba dormido en el auto y no recuerda lo que sucedió.

La familia del Sr. Payá no está satisfecha. Aunque el Sr. Payá ya no estaba al frente del movimiento disidente cubano, era una voz respetada en pro de la democracia, y había recibido frecuentes amenazas de muerte, según su hija, Rosa Maria Payá, de 23 años. Solamente unas semanas antes, en junio, el Sr. Payá y su esposa estaban conduciendo en Habana cuando fueron chocados por otro carro en la parte trasera del lado del copiloto. Sufrieron heridas menores pero el choque añadió a su ansiedad y sospechas.

El día de la muerte del Sr. Payá, su familia recibió un SMS a las 15:18 de parte de amigos en Madrid preguntando acerca de unos reportes sobre un accidente automovilístico. La gente en España no sabía que el Sr. Payá estaba en el vehículo con el Sr. Carromero y el Sr. Modig. De acuerdo a la Srta. Payá, el SMS dice que el carro fue "golpeado fuertemente y empujado fuera de la carretera." No dice por quién. Una fotografía del Hyundai tras el accidente muestra un vehículo destrozado por detrás.

Los dos sobrevivientes fueron interrogados a profundidad por el equipo de seguridad del estado cubano; el Sr. Modig admitió traer cerca de \$5,000 para apoyar el trabajo político de Payá. Ninguno de los sobrevivientes puede sentirse cómodo diciendo lo que sucedió mientras el Sr. Carromero continúe encarcelado. Pero la insinuación en el SMS de que el carro fuera forzado de la carretera es suficiente para poner en duda la versión oficial.

La familia del Sr. Payá ha pedido una investigación independiente del accidente, aunque no es probable que obtenga una por parte del estado policial de los Castro. Los dos sobrevivientes pueden llegar a tener más que decir eventualmente, y hemos oído que hay unos SMS adicionales desde la escena. Creemos que una investigación externa podría arrojar luz sobre si la antorcha inspiradora del Sr. Payá fue apagada por un estado vengativo.

“Mi padre dedicó su vida a luchar por los derechos ciudadanos para todos los cubanos,” la Srta. Payá nos dijo. “Temo que una fuerza maligna se llevó la vida de mi padre. Pero creo que su pasión por la libertad está viva ahora en la gente. Los cubanos están despertando.”

Un primer paso hacia el cumplimiento de la promesa del Sr. Payá sería determinar la verdad sobre cómo murió.

[http://www.washingtonpost.com/opinions/investigate-the-crash-that-killed-oswaldo-paya/2012/08/18/8de1d62a-e891-11e1-a3d2-2a05679928ef\\_story.html](http://www.washingtonpost.com/opinions/investigate-the-crash-that-killed-oswaldo-paya/2012/08/18/8de1d62a-e891-11e1-a3d2-2a05679928ef_story.html)

ON THE AFTERNOON of July 22, in Cuba’s eastern Granma province, a blue Hyundai rental car was in a terrible accident. The driver was Angel Carromero, leader of the youth wing of Spain’s ruling party. Sitting next to him in the front passenger seat was [Jens Aron Modig](#), president of the youth league of Sweden’s Christian Democratic party. Both suffered minor injuries. Cuban dissidents [Oswaldo Payá](#) and Harold Cepero were in the back seat and were killed.

Mr. Payá was a leading voice for freedom in Cuba, champion of [the Varela Project](#), a petition drive in 2002 seeking a national referendum to guarantee democracy. Many organizers of the Varela Project were later arrested by Fidel Castro’s security forces, but Mr. Payá was undeterred and continued to push for a free Cuba. The accident that took his life was blamed by the authorities on [reckless driving by Mr. Carromero](#), who has been charged and is being held in Cuba. In a video made by the authorities just after the accident, Mr. Carromero says that he saw a pothole, braked and lost control of the car, which careened off the road and hit a tree. Mr. Modig, now back in Sweden, says that he was asleep in the car and doesn’t remember what happened.

Mr. Payá’s family is not satisfied. Although Mr. Payá was no longer at the forefront of the Cuban dissident movement, he was an authoritative voice for democracy, and he often received death threats, according to his daughter, Rosa Maria Payá, 23. Only weeks before, in June, Mr. Payá and his wife were driving in Havana when they were hit by another car on the rear passenger side. They suffered minor injuries, but the crash added to their anxiety and suspicions.

On the day of Mr. Payá’s death, his family received a text message at 3:18 p.m. from friends in Madrid inquiring about reports of a car wreck. The people in Spain did not know that Mr. Payá was in the vehicle with Mr. Carromero and Mr. Modig. According to Ms. Payá, the text message says that the car was “forcefully hit and pushed off the road.” It does not say by whom. A photograph of the Hyundai after the accident shows a vehicle crushed from behind.

The two survivors were interrogated at length by the Cuban state security apparatus; Mr. Modig acknowledged bringing about \$5,000 to support Mr. Payá’s political work. Neither survivor may feel comfortable saying what happened as long as Mr. Carromero [remains in a Cuban prison](#). But the suggestion in the text message that the car was forced off the road is sufficient to cast doubt on the official version.

Mr. Payá’s family has called for an independent investigation of the crash, although it is not likely to get one from Mr. Castro’s police state. The two survivors might eventually have more to say,

and we've heard there are additional text messages from the scene. We think an outside investigation could shed light on whether Mr. Payá's inspiring torch was snuffed out by a vengeful state.

"My father dedicated his life to fight for citizen rights for all Cubans," Ms. Payá told us. "I am afraid that some evil force took my father's life. But I think his passion for freedom is now alive in people. Cubans are awakening."

A first step toward fulfilling Mr. Payá's promise would be to determine the truth about how he died.